



02004651504020008



6301

# ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

## ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟ

Αρ. Φύλλου 465

15 Απριλίου 2002

### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Καθιέρωση ειδικού εντύπου και διαδικασίας συμπλήρωσης και υποβολής αναφοράς συμβάντων και ατυχημάτων με Επικίνδυνα Υλικά. .... 1
- Ανώτατο όριο επιτρεπομένων ημερών κίνησης εκτός έδρας υπαλλήλων, υπηρετούντων στις Νομαρχιακές Αυτοδιοικήσεις Άρτας - Θεσπρωτίας - Ιωαννίνων - Πρέβεζας. .... 2

#### ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Αριθ. ΥΠΑ/Δ2/Γ/12411/4473 (1)  
Καθιέρωση ειδικού εντύπου και διαδικασίας συμπλήρωσης και υποβολής αναφοράς συμβάντων και ατυχημάτων με Επικίνδυνα Υλικά.

#### Ο ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ ΥΠΑ

Έχοντας υπόψη:

1. Τις διατάξεις του Παραρτήματος 18 (Annex 18), «περί της ασφαλούς από αέρος μεταφοράς των Επικινδύνων Υλικών», Κεφάλαιο 12.
2. Την ΥΠΑ/Δ2/Γ/30785/11761/19.7.2001 Απόφαση του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών, περί «Υιοθέτησης και ενσωμάτωσης στο εθνικό Δίκαιο της χώρας των Προτύπων και Συνιστώμενων Πρακτικών του Παραρτήματος 18 της Σύμβασης του Σικάγου».
3. Την ΥΠΑ/Δ2/Ε/6976/6388/29.4.2001 απόφαση Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών, περί «Υιοθέτησης κανόνων του Παραρτήματος 13 της Σύμβασης του Σικάγου - Διερεύνηση Ατυχημάτων και Συμβάντων Αεροσκαφών».
4. Τους Κανονισμούς του Συνδέσμου Αεροπορικών Αρχών (JAA), JAR-OPS 1.1225 και AMC /JAR-OPS 1.1225.
5. Το ΠΔ 222/2001, περί «Κανονισμού Πτητικής Λειτουργίας Δημοσίων Αερομεταφορών-Αεροπλάνα», Τμήμα ΙΗ.
6. Την ανάγκη για εξεύρεση ενός συνοπτικού τρόπου καταγραφής και διαβίβασης των βασικών λεπτομερειών (όπως αυτές περιγράφονται στο παράρτημα 1 του JAR-

OPS 1.225) που αφορούν κάποιο συμβάν ή ατύχημα με Επικίνδυνα Υλικά.

7. Το γεγονός ότι από τις διατάξεις αυτής της απόφασης δεν προκαλείται δαπάνη εις βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, αποφασίζουμε:

1. Την καθιέρωση ειδικού εντύπου αναφοράς συμβάντων και ατυχημάτων που έχουν σχέση με την εναέρια μεταφορά των επικινδύνων υλικών.

2. Κάθε εμπλεκόμενος, σε οποιαδήποτε φάση της μεταφοράς των παραπάνω υλικών, ήτοι από την παραλαβή / παράδοση του επικινδύνου προς αερομεταφορά φορτίου από τον αρχικό αποστολέα (Shipper), την εν συνεχεία συσκευασία ή/και μεταφορά με μεταφορικό μέσο (άλλο πλυν του αεροσκάφους), μέχρι το σημείο της παράδοσης του στον χώρο του φορέα εξυπηρέτησης εδάφους (Handling Agent) ή τις αποθήκες (Cargo Dpt) της αεροπορικής εταιρείας, και την εν συνεχεία φόρτωση και αερομεταφορά του, είναι υπόχρεος για την συμπλήρωση και υποβολή της αναφοράς αυτής, οσάκις λάβει χώρα τέτοιου είδους ατύχημα ή συμβάν. Στην παραπάνω έννοια περιλαμβάνονται και συμβάντα που αφορούν την ασφαλή διακίνηση των ΕΥ στα Ελληνικά αεροδρόμια, με α/φη Ελληνικού ή ξένου Νηολογίου.

Ως εμπλεκόμενο σύμφωνα με την έννοια του παρόντος, θεωρείται και το προσωπικό των εταιρειών φύλαξης (Security Staff), το οποίο προσφέρει ανάλογες υπηρεσίες για λογαριασμό των παραπάνω εμπλεκομένων, και λόγω της φύσης παρεχομένου έργου, έρχεται σε επαφή με τέτοιου είδους αντικείμενα.

Οι όροι ατύχημα ή συμβάν με Επικίνδυνα Υλικά, όπως αυτοί αναφέρονται στην παρούσα, θα έχουν την έννοια όπως αυτή περιγράφεται στις παραγράφους με αρ. 3 και 4 παρακάτω.

3. Ατύχημα με επικίνδυνα υλικά είναι το περιστατικό που σχετίζεται με την μεταφορά επικινδύνων υλικών, το οποίο έχει σαν αποτέλεσμα τον θάνατο ή τον σοβαρό τραυματισμό προσώπου ή την πρόκληση μείζονος υλικής ζημίας σε πτητικά μέσα, εγκαταστάσεις και εξοπλισμό εδάφους ή σε περιουσιακά στοιχεία τρίτων.

4. Συμβάν με επικίνδυνα υλικά, θεωρείται το περιστατικό εκείνο, το οποίο είναι διάφορο του ατυχήματος με επικίνδυνα υλικά, το οποίο έχει σχέση με την μεταφορά επικινδύνων υλικών, και το οποίο δεν λαμβάνει χώρα αποκλειστικά εν πτήσει και έχει σαν αποτέλεσμα τον τραυματισμό προσώπου, την πρόκληση υλικών ζημιών,

πυρκαϊά, θραύση, διαρροή υγρού ή την ακτινοβολία ή κάποια ένδειξη που να υποδηλώνει την μη διατήρηση της συσκευασίας σε καλή κατάσταση.

Κάθε περιστατικό που έχει σχέση με την μεταφορά των επικινδύνων υλικών και θέτει σε σοβαρό κίνδυνο το α/φος ή τους επιβαίνοντες σε αυτό, θεωρείται επίσης ότι συνιστά ένα συμβάν επικινδύνων υλικών και πρέπει να αναφέρεται.

5. Ένα ατύχημα επικινδύνων υλικών μπορεί να είναι επίσης και αεροπορικό ατύχημα. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να ακολουθηθεί η συνήθης διαδικασία αναφοράς αεροπορικών ατυχημάτων, σύμφωνα με το Παράρτημα 13 (Annex 13) της Σύμβασης του Σικάγου, και το ανωτέρω -3-σχετικό. Συνεπώς η διαδικασία συμπλήρωσης και διαβίβασης της αρχικής αναφοράς, θα είναι ανεξάρτητη εκείνης που καθιερώνεται με την παρούσα.

6. Αυτό το έντυπο πρέπει να χρησιμοποιείται επίσης και για να αναφερθεί κάθε περίπτωση κατά την οποία:

- ανακαλύπτονται αδήλωτα ή δηλωθέντα κατά λάθος τρόπο επικίνδυνα υλικά, ή
- όταν τέτοια υλικά ανακαλύπτονται εντός ασυνόδευτης αποσκευής, στο φορτίο του α/φους, το ταχυδρομείο, ή
- όταν μια συνοδευόμενη αποσκευή περιέχει επικίνδυνα υλικά, τα οποία οι επιβάτες ή το πλήρωμα δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του α/φους.

7. Κάθε είδος συμβάντος που έχει σχέση με επικίνδυνα υλικά πρέπει να αναφέρεται, ανεξάρτητα του αν τα υλικά αυτά περιέχονται σε φορτίο, ταχυδρομείο ή αποσκευή επιβάτη.

8. Με την προϋπόθεση τήρησης των όρων ασφαλείας, όλα τα επικίνδυνα υλικά, οι συσκευασίες, τα έγγραφα κλπ, που έχουν σχέση με το συμβάν, πρέπει να δεσμεύονται μέχρι την αποστολή της αρχικής αναφοράς στην Υπηρεσία Πολιτικής Αεροπορίας/Διεύθυνση Πτητικών Προτύπων (υπόψη του Εθνικού Συντονιστή για τα Επικίνδυνα Υλικά), και εφόσον αυτή εκδηλώσει την επιθυμία της

για την συνέχιση ή μη της δέσμευσης των αποδεικτικών αυτών στοιχείων.

9. Αντίγραφο όλων των σχετικών εγγράφων και τυχόν φωτογραφικό υλικό, πρέπει να επισυναφθούν στην υπόψη αναφορά.

10. Όσον αφορά τις ενέργειες της ΥΠΑ/Δ2/Γ (μέσω του Εθνικού Συντονιστή ΕΥ ή του αναπληρωτή του), πέρα από την διερεύνηση που αυτή θα κινήσει, οφείλει εντός 72 ωρών από την εκδήλωση του συμβάντος, να αποστείλει μια αρχική αναφορά στην αρμοδία αρχή του κράτους (α) του αερομεταφορέα, και (β) του συμβάντος, εκτός από καταστάσεις που καθιστούν αδύνατη την αποστολή αυτή. Το παρόν έντυπο αναφοράς συμβάντος, καταλλήλως συμπληρωμένο, θα πρέπει να αποστέλλεται το συντομότερο δυνατόν, ακόμη και όταν δεν είναι διαθέσιμες όλες οι πληροφορίες.

11. Οι αεροπορικές εταιρείες προς τις οποίες κοινοποιείται η παρούσα, οφείλουν εντός προθεσμίας ενός μηνός από κοινοποίησης της παρούσας, να συμπεριλάβουν το υπόδειγμα της αναφοράς αυτής στο Εγχειρίδιο Πτητικής Εκμετάλλευσης, όπου θα πρέπει να δίνονται λεπτομερείς οδηγίες σχετικά με τον τρόπο συμπλήρωσής του. Παράλληλα, τα εκπαιδευτικά προγράμματα των εταιρειών θα πρέπει να ενημερωθούν ως προς το παρόν και να το συμπεριλάβουν στο Training Manual.

Οι λοιποί εμπλεκόμενοι, όπως εταιρείες μεταφοράς/ διακίνησης ΕΥ, Ταχυμεταφορικές εταιρείες, Handling & Cargo Agents κλπ θα πρέπει να ενημερώσουν το προσωπικό τους, σχετικά με την ύπαρξη του εντύπου και τις υποχρεώσεις των εμπλεκόμενων αναφορικά με την συμπλήρωσή του.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, ισχύει δε από την δημοσίευσή της.

Ελληνικό, 4 Απριλίου 2002

Ο Διοικητής  
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΖΟΓΑΝΗΣ

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΤΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ



HELLENIC CIVIL AVIATION AUTHORITY  
FLIGHT STANDARDS DIVISION  
DANGEROUS GOODS COORDINATOR'S OFFICE

## ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

DGOR No:

Η χρήση του εντύπου αυτού καλύπτει τις απαιτήσεις που απορρέουν από το JAR-OPS 1.1225 και JAR-OPS 3.1225. Δείτε τις Παρατηρήσεις στην 2<sup>η</sup> σελίδα. Τα τετραγωνίδια 4-9 & 16-24, πρέπει να συμπληρώνονται μόνο στις περιπτώσεις εκείνες που αυτά έχουν εφαρμογή.

1. Αερομεταφορέας: Operator:		2. Ημερομηνία Συμβάντος: Date of occurrence		3. Τοπική ώρα του συμβάντος Local time of occurrence:	
4. Ημερομηνία Πτήσεως: Flight Date		5. Αριθμός Πτήσης: Flight no			
6. Αερολιμένας αναχώρησης: Departure airport:		7. Αερολιμένας Προορισμού: Destination Airport			
8. Τύπος Αεροσκάφους Aircraft type:		9. Σήματα Εθνικότητας & Μηλόγησης: Aircraft Registration			
10. Τόπος Συμβάντος (Location of occurrence):		11. Προέλευση των υλικών Origin of the goods:			
12. Περιγραφή του συμβάντος, με λεπτομέρειες σχετικά με τραυματισμούς, ζημιές, κλπ. Αν χρειασθεί περισσότερος χώρος συνεχίστε στην πίσω σελίδα. Description of the occurrence, including details of injury, damage, etc (if necessary continue on the reverse of this form):					
13. Ειδική Ονομασία Αποστολής (περιλαμβανομένης και της τεχνικής ονομασίας) Proper shipping name (including the technical name):				14. Αριθμός UN/ID (όταν είναι γνωστός) : UN/ID No (when known)	
15. Τάξη/Υποδιαίρεση Class/division (when known):	16. Δευτερεύουσα Επικινδυνότητα Subsidiary risk(s):	17. Ομάδα Συσκευασίας Packing group	18. Κατηγορία (μόνο για Υλικά Τάξης 7) Category, (class 7 only)		
19. Τύπος Συσκευασίας: Type of packaging:	20. Σήμανση προδιαγραφών συσκευασίας Packaging spec. marking:	21. Αριθμός Συσκευασιών No of packages:	22. Ποσότητα (ή transport index αν έχει εφαρμογή): Quantity (or, TI if applicable):		
23. Αριθμός Παραστατικού/Φορτωτικής (Reference no of Air Waybill)					
24. Αριθμός ταχυδρομικού σάκκου, εισιτηρίου επιβάτη, αυτοκόλλητης ταινίας αποσκευής Reference no of courier pouch, baggage tag, or passenger ticket:					
25. Όνομα και Διεύθυνση του αποστολέα, πράκτορα, επιβάτη, κλπ : Name and address of shipper, agent, passenger, etc:					
26. Άλλες σχετικές πληροφορίες (περιλαμβανομένης της πιθανής αιτίας και των ενεργειών στις οποίες έχουμε προβεί) Other relevant information (including suspected cause, any action taken):					
27. Όνομα και τίτλος του ατόμου που συνέταξε την αναφορά : Name and title of person making report:			28. Αριθμός Τηλεφώνου: Telephone no:		
29. Εταιρεία: Company:			30. Στοιχεία αναφέροντος : Reporters ref:		
31. Διεύθυνση: Address:			32. Υπογραφή: Signature:		
			33. Ημερομηνία: Date:		

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΤΗΤΙΚΩΝ ΠΡΟΤΥΠΩΝ



HELLENIC CIVIL AVIATION AUTHORITY  
FLIGHT STANDARDS DIVISION  
DANGEROUS GOODS COORDINATOR'S OFFICE

Περιγραφή του συμβάντος (συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα)  
Description of the occurrence (continuation):

#### ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

- Κάθε τύπος συμβάντος που έχει σχέση με επικίνδυνα υλικά πρέπει να αναφέρεται, ανεξάρτητα του αν τα υλικά αυτά περιέχονται σε φορτίο, ταχυδρομείο ή αποσκευή επιβάτη.
- Ατύχημα με επικίνδυνα υλικά είναι το περιστατικό που σχετίζεται με την μεταφορά επικινδύνων υλικών, το οποίο έχει σαν αποτέλεσμα τον θάνατο ή τον σοβαρό τραυματισμό προσώπου ή την πρόκληση μείζονος υλικής ζημίας. Για τον λόγο αυτό, σοβαρός τραυματισμός είναι ο τραυματισμός που υφίσταται ένα άτομο συνεπεία ατυχήματος, και ο οποίος: α) απαιτεί νοσηλεία πέραν των 48 ωρών, αρχομένης εντός 7 ημερών από την ημέρα εκδηλώσεως του τραυματισμού, ή (β) προκαλεί κάταγμα οποιουδήποτε οστού (εκτός των δακτύλων χεριού/ποδιών ή της μύτης) ή (γ) προκαλεί πληγές που προκαλούν εκτεταμένες αιμορραγίες και ζημιά στους τένοντες, νεύρα και μυς, ή (δ) προκαλούν βλάβη σε κάποιο εσωτερικό όργανο, ή (ε) προκαλούν δευτέρου και τρίτου βαθμού εγκαύματα, ή εγκαύματα που προσβάλλουν περισσότερο από το 5% της επιφάνειας του σώματος, ή (στ) οδηγεί σε διακριβωμένη έκθεση σε μολυσματικές ουσίες ή σε επιβλαβή για την υγεία ραδιενέργεια. Ένα ατύχημα επικινδύνων υλικών μπορεί να είναι επίσης και αεροπορικό ατύχημα. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να ακολουθηθεί η συνήθης διαδικασία αναφοράς αεροπορικών ατυχημάτων.
- Συμβάν με επικίνδυνα υλικά, καλείται το περιστατικό εκείνο το οποίο είναι διάφορο του ατυχήματος με επικίνδυνα υλικά, το οποίο έχει σχέση με την μεταφορά επικινδύνων υλικών, και το οποίο δεν λαμβάνει χώρα αποκλειστικά εν πτήση και έχει σαν αποτέλεσμα τον τραυματισμό προσώπου, την πρόκληση υλικών ζημιών, πυρκαϊά, θραύση, διαρροή υγρού ή την ακτινοβολία ή κάποια ένδειξη που να υποδηλώνει την μη διατήρηση της συσκευασίας σε καλή κατάσταση. Κάθε περιστατικό που έχει σχέση με την μεταφορά των επικινδύνων υλικών που θέτει σε σοβαρό κίνδυνο το αέρος ή τους επιβαίνοντες σε αυτό, θεωρείται επίσης ότι συνιστά ένα συμβάν επικινδύνων υλικών.
- Αυτό το έντυπο πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για να αναφερθεί κάθε περίπτωση κατά την οποία ανακαλύπτονται αδήλωτα ή δηλωθέντα λανθασμένα επικίνδυνα υλικά ή σε ασυνόδευτη αποσκευή, στο φορτίο του αέρος, το ταχυδρομείο ή όταν μια συνοδευόμενη αποσκευή περιέχει επικίνδυνα υλικά τα οποία οι επιβάτες ή το πλήρωμα δεν επιτρέπεται να φέρουν επί του αέρος.
- Εντός 72 ωρών από την εκδήλωση του συμβάντος, θα πρέπει να αποσταλεί μια αρχική αναφορά στην αρμοδια αρχή του κράτους (α) του αερομεταφορέα, και (β) του συμβάντος, εκτός από καταστάσεις τέτοιες που καθιστούν αδύνατη την αποστολή αυτή. Το παρόν έντυπο αναφοράς συμβάντος, καταλλήλως συμπληρωμένο, θα πρέπει να αποστέλλεται το συντομότερο δυνατόν, ακόμη και όταν δεν είναι διαθέσιμες όλες οι πληροφορίες.
- Αντίγραφα όλων των σχετικών εγγράφων και τυχόν φωτογραφικό υλικό, πρέπει να επισυναφθούν στην παρούσα αναφορά.
- Κάθε επί πλέον πληροφορία ή πληροφορία που δεν περιλαμβάνεται στην αρχική αναφορά, πρέπει να διαβιβάζεται στις αρχές που αναφέρονται στην (5) ανωτέρω.
- Με την προϋπόθεση τήρησης των ορων ασφαλείας, όλα τα επικίνδυνα υλικά, οι συσκευασίες, τα έγγραφα, κλπ, που έχουν σχέση με το συμβάν, πρέπει να δεσμεύονται μέχρι την αποστολή της αρχικής αναφοράς στις Κρατικές Αρχές που αναφέρονται στην (5) ανωτέρω, και εφόσον αυτές εκδηλώσουν την επιθυμία τους για την συνέχιση ή μη της δέσμευσης των αποδεικτικών αυτών στοιχείων.
- Το έντυπο αυτό καταλλήλως συμπληρωμένο και υπογεγραμμένο, διαβιβάζεται στο Τμήμα Πτητικής Λειτουργίας Α/φών/ Γραφείο Συντονιστή Επικινδύνων Υλικών της ΥΠΑ/Δ2.